



Chants Populaires

des
Franco-Américains

PUBLIÉS

Sous la direction des
Professeurs Eusèbe Viau et J. Ernest Philie

PAR L'UNION ST-JEAN-BAPTISTE D'AMÉRIQUE

WOONSOCKET, R.I.

ÉDITION COMPLÈTE

\$1.50

Hymne à St-Jean-Baptiste

POUR L'OUVERTURE DES ASSEMBLÉES

Paroles de G. BOUCHER, M.D.

Moderato.

1. In - voquons tous le nom De no - tre cher patron, Saint Jean Bap - tiste.
2. Réu - nis dans ces lieux Nous t'a - dres - sons nos vœux, Saint Jean Bap - tiste.

Qu'il daigne pro - té - ger Ses fils à l'é - tran - ger Et qu'au sein du danger Il nous as - siste.
Daigne de nos discours Har - mo - ni - ser le cours, Et que la paix toujours I - ci sub - siste.

POUR LA CLÔTURE DES ASSEMBLÉES

(même air que ci-dessus)

1. Frères, main dans la main,
Reprenons le chemin,
Par Dieu tracé.
Quelque soit l'avenir,
Sachons nous souvenir,
Et n'allons pas ternir
Notre passé.

2. O toi dont le soutien
Valut au Canadien
Tant de renom.
Sur ce sol étranger,
Où tout n'est que danger,
Daigne nous protéger,
Noble patron.

POUR LES CIRCONSTANCES SOLENNELLES

(même air que ci-dessus)

1. My country 'tis of thee,
Sweet land of liberty,
Of thee I sing.
Land where my fathers died,
Land of the Pilgrim's pride,
From every mountain side,
Let freedom ring.

2. My native country, thee,
Land of the noble free,
Thy name I love.
I love thy rocks and rills,
Thy woods and templed hills;
My heart with rapture thrills,
Like that above.

O Canada!

Paroles de l'Hon Juge ROUTHIER

Musique de C. LAVALLÉE

Maestoso è Risoluto.

ff
1. O Ca - na - da! Ter - re de nos aï - eux.
2. Sous l'œil de Dieu, près du fle - uve gé - ant,
3. De son pa - tron, pré - cur - seur du vrai Dieu,

mf
Ton front est ceint de fleurons glo - ri - eux. Car ton
Le Ca - na - dien gran - dit en es - pé - rant. Il est
Il porte au front l'au - ré - o - le de feu. En - ne -

mf
bras sait por - ter l'é - pé - e, Il sait por - ter la croix; Ton his -
né du - ne ra - ce fiè - re Bé - ni fut son ber - ceau; Le Ciel
mi de la ty - ran - ni - e, Mais plein de loy - au - té, Il veut

toire est une é - po - pé - e Des plus bril - lants ex - ploits;
 a mar - qué sa car - ri - ère Dans ce mon - de nou - veau.
 gar - der dans l'har - mo - ni - e, Sa fiè - re li - ber - té;

ff
 Et ta va - leur de foi trem - pé - e,
 Tou - jours gui - dé par sa lu - mi - ère,
 Et par l'ef - fort de son gé - ni - e,

Pro - tè - ge - ra nos foy - ers et nos droits.
 Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra - peau.
 Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.

Pro - tè - ge - ra nos foy - ers et nos droits.
 Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra - peau.
 Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.

The Star-Spangled Banner

Solo or Quartet.

1. Oh, say, can you see, by the dawn's ear-ly light, What so proudly we hailed at the
 2. On the shore dim-ly seen thro' the mists of the deep, Where the foe's haughty host in dread
 3. And where is that band who so vaunt-ing-ly swore, That the hav-oc of war and the
 4. Oh, thus be it ev - er when freemen shall stand Be - tween their lov'd home and wild

twi - light's last gleam-ing, Whose broad stripes and bright stars, thro' the per - i - lous fight, O'er the
 si - lence re - pos - es, What is that which the breeze, o'er the tow - er - ing steep, As it
 bat - tle's con - fu - sion, A home and a coun - try should leave us no more? Their
 war's de - so - la - tion: Blest with vict - ry and peace, may the heav'n - rescued land Praise the

ram - parts we watch'd, were so gal - lant - ly stream - ing? And the rockets' red glare, the bombs bursting in
 fit - ful - ly blows, half con - ceals, half dis - clo - es? Now it catch - es the gleam of the morning's first
 blood has wash'd out their foul footsteps' pol - lu - tion. No ref - uge could save the hireling and
 Pow'r that hath made and pre - serv'd us a na - tion! Then con - quer we must When our cause it is

Chorus *ff*

air. Gave proof thro' the night that our flag was still there. Oh, say, does that
 beam. In full glo - ry re - flect - ed, now shines on the stream: 'Tis the star - spangled
 slave From the ter - ror of flight or the gloom of the grave: And the star - spangled
 just. And this be our mot - to: "In God is our trust!" And the star - spangled

cresc.

star - spangled ban - ner yet wave O'er the land of the free and the home of the brave.
 ban - ner: oh, long may it wave O'er the land of the free and the home of the brave.
 ban - ner in tri - umph doth wave O'er the land of the free and the home of the brave.
 ban - ner in tri - umph shall wave O'er the land of the free and the home of the brave.

Chant Patriotique Acadien

1. Toi Qui re - çus la vie — D'un peu - ple de mar - tyrs — En -
2. Tu vé - cus dans les larmes, — Par - tout soumis au sort — Que

fant de l'A - ca - die, — Gar - de tes sou - ven - irs, En -
t'im - posaient les armes — Et sans craindre la mort, Que

fant de l'A - ca - die — Gar - de tes sou - ven - irs. —
t'im - posaient les armes — Et sans craindre la mort. —

3
Garde la souvenance
Des jours de ton malheur,
Ils sont de ton enfance
Et la gloire et l'honneur. *bis*

4
Peuple loyal et brave,
Tu n'as plus à gémir,
Libre de toute entrave,
Marche vers l'avenir. *bis*

Vive la Canadienne

Allegretto. *p staccato*

1. Vi - ve la Ca - na - di - en - ne! Vo - le, mon coeur, vo - le, vo - le, vole,
2. Tou - jours gaie et se - rei - ne. Vo - le, mon coeur, vo - le, vo - le, vole,
3. Elle est fil - le gen - til - le. Vo - le, mon coeur, vo - le, vo - le, vole,
4. Bon - ne mèr' de fa - mil - le. Vo - le, mon coeur, vo - le, vo - le, vole.

Vi - ve la Ca - na - di - en - ne! Et ses jo - lis yeux doux.
Tou - jours gaie et se - rei - ne Et tou - jours de bon goût,
Elle est fil - le gen - til - le. Fi - dèle en ses am - ours.
Bon - ne mèr' de fa - mil - le. Cha - ri - ta - ble tou - jours.

f pp

Et ses jo - lis yeux doux tout doux, Et ses jo - lis yeux doux.
Et tou - jours de bon goût, tou - jours. Et tou - jours de bon goût.
Fi - dèle en ses am - ours, tou - jours. Fi - dèle en ses am - ours.
Cha - ri - ta - ble tou - jours, tou - jours. Cha - ri - ta - ble tou - jours.

f pp

staccato

Vi - ve la Ca - na - di - en - ne! Vo - le, mon coeur vo - le, vo - le, vole,

Vi - ve la Ca - na - di - en - ne et ses jo - lis yeux doux.

Chantons le Peuple Canadien

SOLO ET CHOEUR À 3 VOIX ÉGALES

Paroles de "LA CROIX"
de Montreal.

Musique de G. L. DESAULNIERS

Moderato. (*unison*)

1. Chan - tons le peuple Ca - na - dien, Tou - jours loy - al, tou - jours chré - tien.
2. Chan - tons le peuple Ca - na - dien, De ses droits fi - dè - le gar - dien.
3. Chan - tons le drapeau Ca - na - dien Noble é - tendard gardons le bien.

Chan - tons le peuple Ca - na - dien, Tou - jours loy - al, tou - jours chré - tien.
Chan - tons le peuple Ca - na - dien, De ses droits fi - dè - le gar - dien.
Chan - tons le drapeau Ca - na - dien Noble é - tendard gardons le bien.

Chan - tons le peuple Ca - na - dien, Tou - jours loy - al, tou - jours chré - tien.
Chan - tons le peuple Ca - na - dien, De ses droits fi - dè - le gar - dien.
Chan - tons le drapeau Ca - na - dien Noble é - tendard gardons le bien.

Salut à la France.

DONIZETTI

Moderato

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat (B-flat). Time signature: 3/4. Dynamics: *f* (forte) and *p* (piano).

Second system. Vocal line (treble clef) with lyrics: "Sa - lut à la France! A mes —". Piano accompaniment (treble and bass clefs) with dynamics *f* and *p*.

Third system. Vocal line (treble clef) with lyrics: "beaux jours, A l'es - pé - ran - ce, A mes — a - mours". Piano accompaniment (treble and bass clefs) with dynamics *p* and *f*.

Fourth system. Vocal line (treble clef) with lyrics: "Sa - lut à la France! A l'es - pé - ran - ce A mes a - mours. Sa -". Piano accompaniment (treble and bass clefs) with dynamics *f* and *p*.

Fifth system. Vocal line (treble clef) with lyrics: "lut à la gloi - re, Voi - là pour mon cœur, A - vec la vic - toi - re, l'ins -". Piano accompaniment (treble and bass clefs) with dynamics *p*.

Sixth system. Vocal line (treble clef) with lyrics: "tant du bon - heur, Ah — ah —". Piano accompaniment (treble and bass clefs) with dynamics *p*, *cresc.* (crescendo), and *f*. Includes triplets and a trill (*tr*).

Seventh system. Vocal line (treble clef) with lyrics: "Sa - lut a la gloi - re, voi - là pour mon cœur, a - vec la vic -". Piano accompaniment (treble and bass clefs) with dynamics *f*.

Eighth system. Vocal line (treble clef) with lyrics: "toi - re l'ins - tant du bon - heur. Sa - lut à la Fran - - ce, Sa - lut à la". Piano accompaniment (treble and bass clefs) with dynamics *f*. Includes triplets.

rall.
gloi - re, Sa-lut à la Fran - ce.

Mes a-

avec élan
mis, mes a-mis, Vo-tre main; dans vos bras De plai-sir — de sur-prise

rall Ah! l'on ne meurt donc pas. *a tempo* O mes a - mis, — o mes a - mis, — o mes a - mis. —
a tempo

Sa-lut à la Fran-ce! A mes beaux jours, A lès - pé-

ran - ce, A mes — a - mours. Sa-

lut à la Fran-ce A lès - pé - ran-ce — A mes a - mours. Sa-

lut à la gloi - re, Voi-là pour mon coeur, A - vec la vic - toi - re, L'ins-

tant du bon - heur. Ah!

ah! Sa - lut à la gloi - re - voi - là pour

mon cœur, A - vec la vic - toi - re, L'instant du bon - heur. Sa - lut à la

Fran - ce! Sa - lut à la gloi - re! Sa - lut à la Fran -

ce.

La Charité

J. FAURE
arr. par J.E.P.

Andante sostenuto

Voi - ci l'hi - ver et son tris - te cor - tè - ge, Les mal - heu -

reux souffrent beau - coup l'hi - ver. Con - tre leurs

maux, il faut qu'on les pro - tè - ge, Il fait si froid dans leur foy - er de -